

# HILTI

## UH 240-A

Operating instructions

en

Mode d'emploi

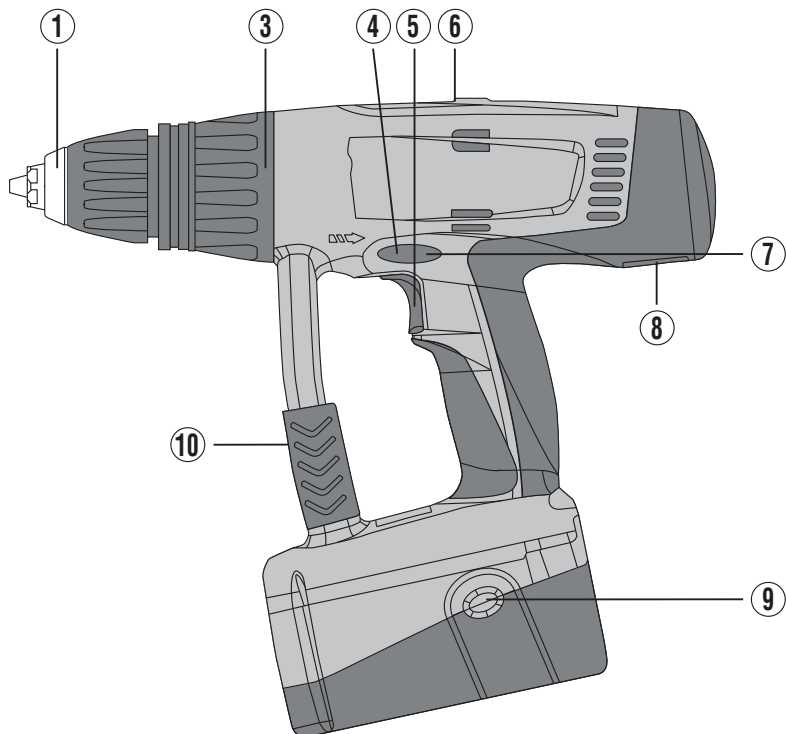
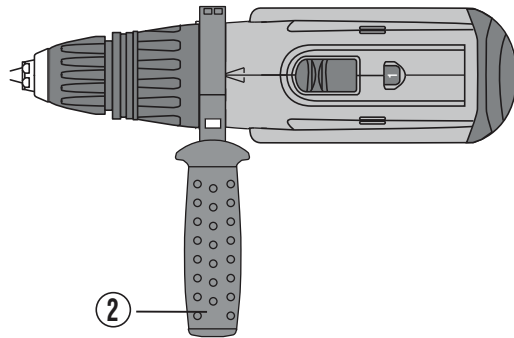
fr

Manual de instrucciones

es

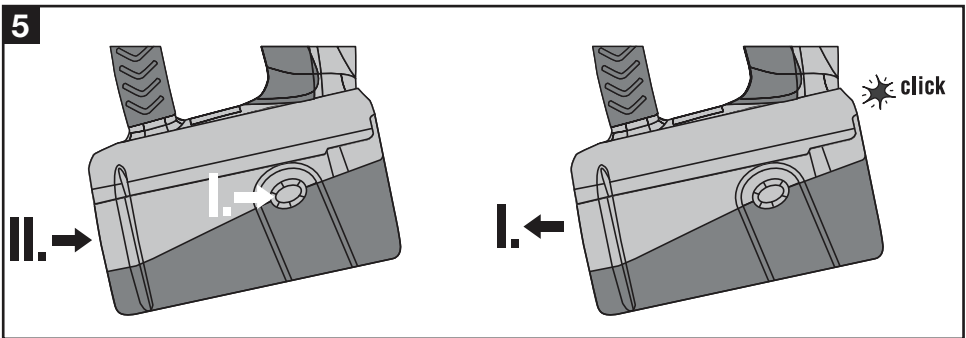
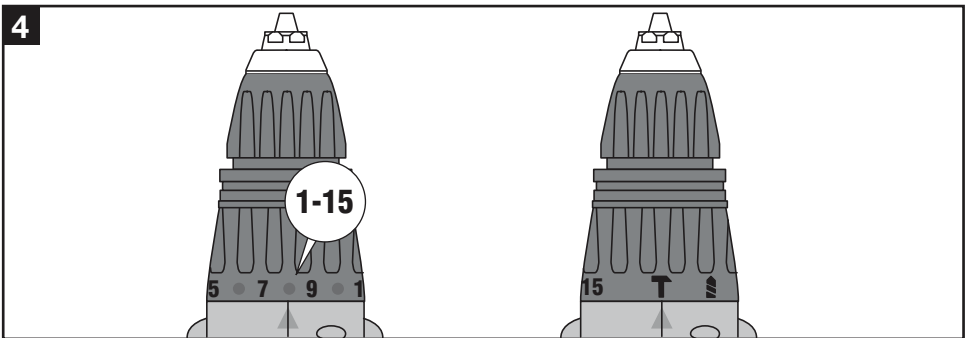
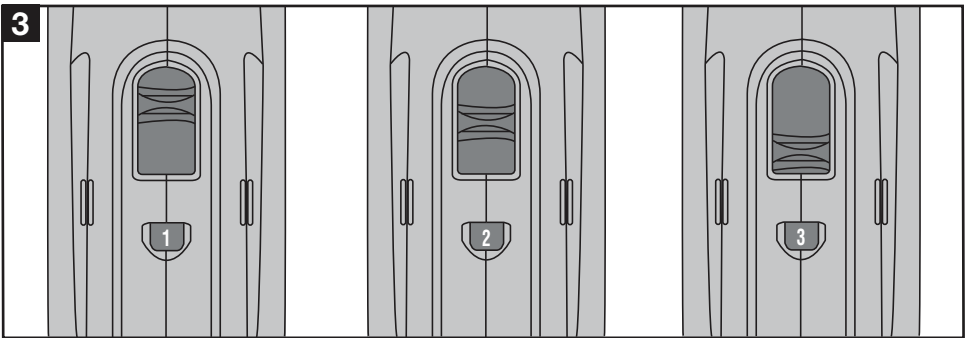
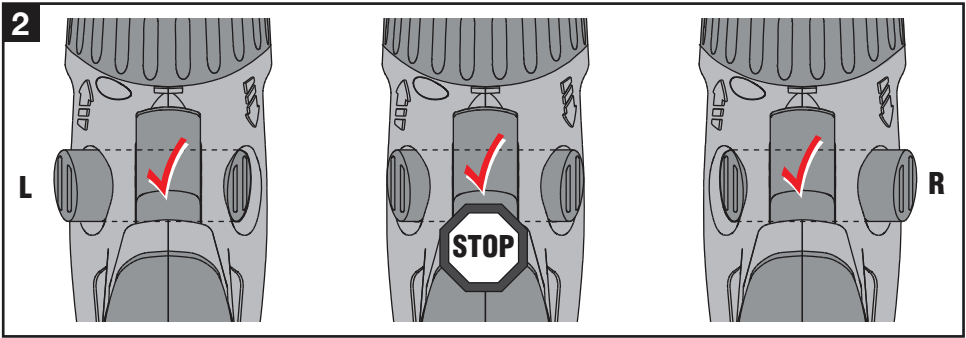


1

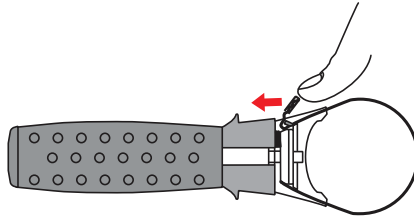
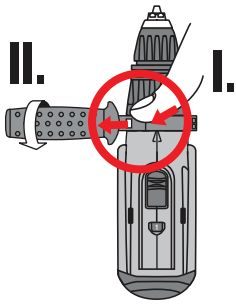


CSA certified according to US and Canadian safety standards  
Homologué (conforme aux normes de sécurité américaines et canadiennes)  
Producto homologado según normas de seguridad americanas y canadienses  
Produto homologado de acordo com as normas de segurança americanas e canadianas

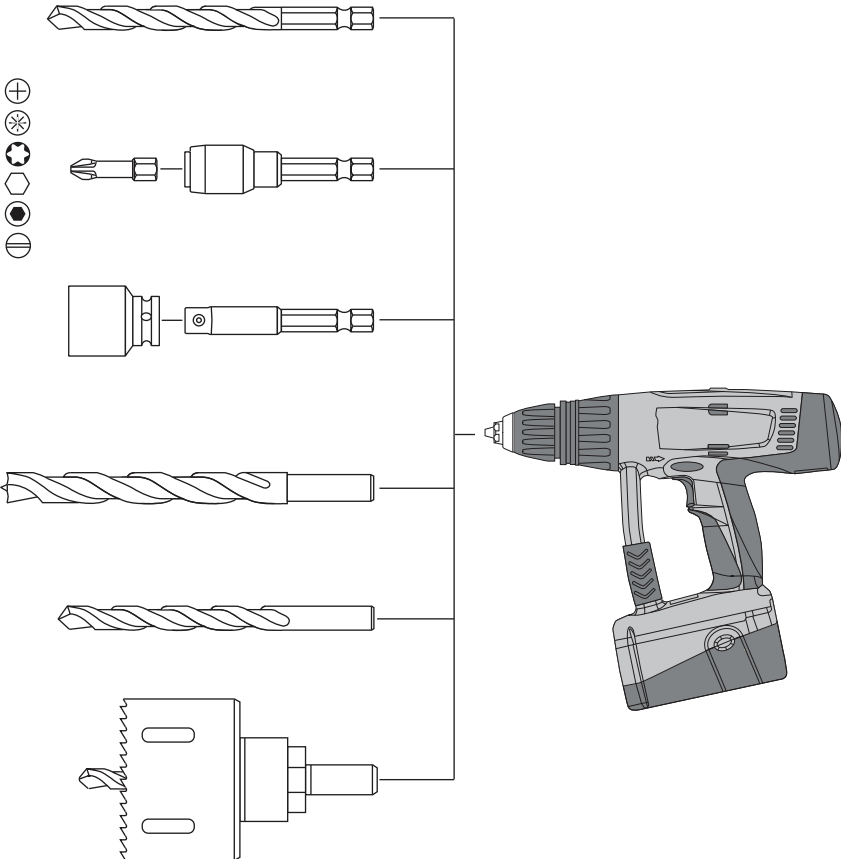




6



7



# UH 240-A cordless hammer drill

***It is essential that the operating instructions are read before the tool is operated for the first time.***

***Always keep these operating instructions together with the tool.***

***Ensure that the operating instructions are with the tool when it is given to other persons.***

## Operating controls and parts 1

- ① Quick release clutch
- ② Side handle
- ③ Torque clutch setting ring
- ④ Forward / reverse switch
- ⑤ Control switch  
(with electronic speed control)
- ⑥ 3-speed gear selector switch
- ⑦ Motor brake
- ⑧ Rating plate
- ⑨ Battery release buttons (2)
- ⑩ Bit box

Contents	Page
1. General information	1
2. General safety rules	2
3. Specific safety rules and symbols	3
4. Functional description	4
5. Technical data	5
6. Assembly	5
7. Operation	6
8. Care and maintenance	7
9. Tools and accessories	7
10. Troubleshooting	8
11. Manufacturer's warranty – tools	8
12. Disposal	9

## 1. General information

### 1.1 Signal words and their meaning

#### -CAUTION-

Used to draw attention to a potentially dangerous situation which could lead to minor personal injury or damage to the equipment or other property.

#### -NOTE-

Used to draw attention to an instruction or other useful information. Not used for dangerous situations or where damage to the equipment or property could occur.

### 1.2 Pictograms

#### Warning signs



General warning



Warning: electricity



Warning: hot surface



Warning: caustic substances

#### Obligation signs



Wear eye protection



Wear ear protection



Wear breathing protection



Wear protective gloves

#### Symbols



Read the operating instructions before use



Return waste material for recycling



Do not dispose of batteries with general refuse

- V = volts  
 --- = direct current  
 no = no load speed  
 min<sup>-1</sup> = revolutions per minute  
 T = hammer drilling  
 ◁▷ = rotation only

**1** These numbers refer to the corresponding illustrations. The illustrations can be found on the fold-out cover pages. Keep these pages open while studying the operating instructions.

In these operating instructions, the UH 240-A cordless hammer drill with battery fitted is referred to as "the tool".

### Location of identification data on the tool

The type designation, item number, year of manufacture and technical status can be found on the rating plate on the tool. The serial number is located on the left side of the motor housing. Make a note of this data in your operating instructions and always refer to it when making an enquiry to your Hilti representative or service department.

Type: \_\_\_\_\_

Serial no.: \_\_\_\_\_

## 2. General safety rules

### 2.1 WARNING!

#### READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS

Failure to follow all instructions listed below, may result in electric shock, fire and/or serious personal injury.

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS.

### 2.2 Work Area

#### Keep your work area clean and well lit.

Cluttered benches and dark areas invite accidents.

#### Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.

Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

#### Keep bystanders, children, and visitors away while operating a power tool.

Distractions can cause you to lose control.

### 2.3 Electrical safety

**Do not abuse the cord. Never use the cord to carry the tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Replace damaged cords immediately.** Damaged cords may create a fire.

#### A battery operated tool with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery.

A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.

#### Use battery operated tool only with specifically designated battery pack.

Use of any other batteries may create a risk of fire.

### 2.4 Personal safety

**Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication.**

A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

**Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Contain long hair. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.**

Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.

**Avoid accidental starting. Be sure switch is in the locked or off position before inserting battery pack.**

Carrying tools with your finger on the switch or inserting the battery pack into a tool with the switch on invites accidents.

**Remove adjusting keys or wrenches before turning the tool on.**

A wrench or a key that is left attached to a rotating part of the tool may result in personal injury.

**Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**

Proper footing and balance enable better control of the tool in unexpected situations.

**Use safety equipment. Always wear eye protection.**

Dust mask, non-skid safety shoes or hearing protection must be used for appropriate conditions.

### 2.5 Tool Use and Care

**Use clamps or other practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.**

Holding the work by hand or against your body is unstable and may lead to loss of control.

**Do not force tool. Use the correct tool for your application.**

The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.

**Do not use tool if switch does not turn it on or off.**

A tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

**Disconnect battery pack from tool or place the switch in the locked or off position before making any adjustments, changing accessories, or storing the tool.**

Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

### Store idle tools out of reach of children and other untrained persons.

Tools are dangerous in the hands of untrained users.

### When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.

Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.

### Maintain tools with care. Keep cutting tools sharp and clean.

Properly maintained insert tools with sharp cutting edge are less likely to bind and are easier to control.

### Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts, and any other condition that may affect the tool's operation. If damaged, have the tool serviced before using.

Many accidents are caused by poorly maintained tools.

### Use only accessories that are recommended by the manufacturer for your model.

Accessories that may be suitable for one tool may create a risk of injury when used on another tool.

## 2.6 Service

### Tool service must be performed only by qualified repair personnel.

Service or maintenance performed by unqualified personnel may result in a risk of injury.

### When servicing a tool, use only identical replacement parts. Follow instructions in the Maintenance section of this manual.

Use of unauthorized parts or failure to follow Maintenance Instructions may create a risk of shock or injury.

en

## 3. Specific safety rules and symbols

### Hold tool by insulating gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring.

Contact with a „live“ wire will make exposed metal parts of the tool „live“ and shock the operator.



### Wear ear protectors when using the tool for extended periods.

Prolonged exposure to high intensity noise can cause hearing loss.

### 3.1 Take the necessary precautions to make the workplace safe



- Concealed electric cables or gas and water pipes present a serious hazard if damaged while you are working. Accordingly, check the area in which you are working beforehand (e.g. using a metal detector). Avoid contact between your body and earthed / grounded objects, such as pipes or radiators. External metal parts of the tool may become live, for example, when an electric cable is drilled into inadvertently.
- Do not expose the tool to rain or snow.
- Use the dust shield (accessory) to protect the chuck when drilling overhead.

### 3.2 Additional general safety precautions



- Keep the grips dry, clean and free from oil and grease.
- Do not touch the chuck while it is rotating.
- Never leave the tool unsupervised.
- Switch the tool on only after bringing it into position at the workpiece.
- Do not insert wires or other similar objects into the ventilation slots.
- The tool may be operated only when the bit box is closed.

### 3.2.1 Mechanical hazards



- Check that the insert tools used are compatible with the chuck system and that they are secured in the chuck or gear housing correctly.
- Use only original Hilti insert tools.

### 3.2.2 Electrical hazards



- Ensure that the outer surfaces of the battery are clean and dry before inserting it in the corresponding charger.
- Use only the batteries listed in these operating instructions (see section 5).
- Check that the battery is securely attached to the tool. A falling battery could injure you or other persons.
- Batteries that have reached the end of their life must be disposed of safely (see section 12).
- Ensure that batteries are charged using the correct charger recommended by the manufacturer. Incorrect

use may result in a risk of electric shock, overheating or leaking of corrosive liquid from the battery.

### 3.2.3 Thermal hazards



- The insert tool may become hot during use. You should therefore wear protective gloves when changing insert tools.

### 3.2.4 Liquids



- A caustic liquid may leak from defective batteries. Avoid contact with this liquid. In the event of contact with the skin, wash the area affected with soap and plenty of water. Should the liquid come into contact with the eyes, flush the eyes with water immediately and subsequently consult a doctor.

### 3.3 Requirements to be met by users

- The tool is intended for professional use.

- The tool may be operated, serviced and repaired only by authorized, trained personnel. This personnel must be informed of any special hazards that may be encountered.

### 3.4 Personal protective equipment

- The operator and other persons in the immediate vicinity must always wear eye protection, ear protection and breathing protection while the tool is in use.



Wear eye protection



Wear ear protection



Wear breathing protection



Wear protective gloves

### 3.5 Symbols used on the tool

- V = volts
- = direct current
- no = no load speed
- min<sup>-1</sup> = revolutions per minute
- T = hammer drilling
- ◁▷ = rotation only
- ∅ = diameter

## 4. Functional description

The UH 240-A is a cordless hammer drill for professional use.

The tool is suitable for use by right or left-handed persons. The ergonomically designed rubber-padded grip reduces fatigue and is designed to provide a secure hold.

The items supplied include: Electric tool with side handle, 3 bits and magnetic bit holder, two B24/2.0 NiCd, B24/2.4 NiCd or B24/3.0 NiMH batteries, C 7/24, C 7/36-ACS charger in toolbox or cardboard box.

### 4.1 Correct use

The UH 240-A is a hand-held cordless hammer drill for driving and removing screws, drilling in steel, wood and masonry and hammer drilling in masonry only.

It is intended for use on construction sites of all kinds for general construction, interior finishing, conversion and renovation work.

- The tool may be used only in a dry environment.
- Do not use the tool where there is a risk of fire or explosion.
- Use only the insert tools and accessories intended for use with this tool.
- The tool may be powered only by the batteries approved for use with this tool.

- Do not use the batteries as a power source for other equipment.
- Use only the recommended battery charger.



- Modification or manipulation of the tool other than described in these operating instructions is not permissible.
- To avoid the risk of injury, use only original Hilti accessories and additional equipment.
- Observe the information printed in the operating instructions concerning operation, care and maintenance.
- The tool and its ancillary equipment may present hazards when used incorrectly by untrained personnel or when used not as directed.

### 4.2 Important features of the tool

- Vibration-absorbing grip (rubber-padded)
- Smooth speed control
- Gearing and clutch with permanent lubrication (grease)
- Automatic cut-out carbon brushes
- Forward / reverse rotation



## 5. Technical data

<b>Tool</b>			
Rated voltage	24 V ---		
Weight of tool including battery and chuck	3.8 kg (8.3 lb)		
Dimensions (L×H×W)	320×286×92 mm (12.6×11.2×3.6 in)		
Speed	1 <sup>st</sup> gear: 0– 350 r.p.m. 2 <sup>nd</sup> gear: 0– 1300 r.p.m. 3 <sup>rd</sup> gear: 0– 1950 r.p.m.		
Chuck / clamping dia. range (quick-release chuck)	1.5–13 mm (0.06–0.5 in)		
Torque	Max. 45 Nm (at drilling setting)		
Torque adjustment	5–17 Nm (in 15 increments)		
Speed control	Electronic control switch		
Forward / reverse	Electrical switch with interlock to prevent activation when running		
Spindle lock	When control switch is in the “off” position		
Motor brake	By way of the control switch		
Gearing section sealed to prevent entry of dust and with permanent lubrication (maintenance-free)			
<b>Battery</b>	<b>B24/2.0 NiCd</b>	<b>B24/2.4 NiCd</b>	<b>B24/3.0 NiMH</b>
Rated voltage	24 V ---	24 V ---	24 V ---
Battery capacity	24 V × 2.0 Ah = 48 Wh	24 V × 2.4 Ah = 58 Wh	24 V × 3.0 Ah = 72 Wh
Weight	1.38 kg (3.0 lb)	1.38 kg (3.0 lb)	1.45 kg (3.2 lb)
Temperature monitoring	yes	yes	yes
Type of cell	Nickel-cadmium SUB C type	Nickel-cadmium SUB C type	Nickel-metal hydride SUB C type
No. of cells	20	20	20

Right of technical changes reserved!

## 6. Assembly



- It is essential that the safety precautions printed in these operating instructions are read and observed.
- It is essential that a new battery is charged correctly before initial use so that the battery cells can form correctly. Incorrect initial charging can lead to a permanent reduction of battery capacity.
  - With the C 7/24 charger: Charge for 24 hours in normal charging mode or for 12 hours in conditioning mode.
  - With the C 7/36-ACS charger: The charger detects automatically whether initial charging or normal charging is necessary.

### -NOTE-

- The tool may be used only with B24/2.0 NiCd, B24/2.4 NiCd or B24/3.0 NiMH batteries.
- Battery performance drops at low temperatures.


- Batteries should be stored at room temperature.
- Never store batteries where they are exposed to the heat of the sun, on a radiator, behind a motor vehicle windscreen or at a window.
- Never use the battery until the cells become fully discharged. Change to the second battery as soon as a drop in performance is noticed and recharge the battery immediately so that it is ready for re-use.
- Use bits with a standard 1/4" hex. shank.



### 6.1 Fitting the side handle **6**

- Open the side handle clamping band by turning the handle.
- Slide the side handle clamping band over the chuck and onto the tool.
- Pivot the side handle into the desired position.
- Secure the side handle by turning the handle.

## 7. Operation

en

	<b>-CAUTION-</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Noise is emitted by the tool and the screwdriving or drilling procedure.</li> <li>● Excessive noise may damage the hearing.</li> <li>● Wear ear protection.</li> </ul>

 	<b>-CAUTION-</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The screwdriving procedure may cause the material to splinter.</li> <li>● Splintering material may cause injury to the body, respiratory passages and the eyes.</li> <li>● Wear eye and breathing protection.</li> </ul>

### 7.1 Setting forwards or reverse rotation **2**

The direction of rotation can be selected by operating the forward / reverse push switch **4**. An interlock prevents operation of the switch while the motor is running. When in the middle position, the on / off switch is locked.

– Forwards rotation: Push the forward / reverse switch to the right (as seen from the direction in which the tool is used).

– Reverse rotation: Push the forward / reverse switch to the left (as seen from the direction in which the tool is used).

### 7.2 Setting the speed (3-speed gear selector switch) **3**

#### -CAUTION-

Operate the gear selector switch only when rotation has stopped.

1. Set the switch to position 1 for a speed range of 0–350 r.p.m., position 2 for a speed range of 0–1300 r.p.m. or position 3 for a speed range of 0–1950 r.p.m.

### 7.3 Screwdriving

1. Set the desired direction of rotation by way of the forward / reverse switch.

#### 7.3.1 Torque setting **4**

1. Set the torque by turning the torque clutch setting ring to the desired torque setting (1–15).

### 7.4 Hammer drilling

1. Turn the torque clutch setting ring to the hammer drilling symbol.

#### -CAUTION-

Take care to avoid pinching the fingers between the chuck and setting ring.

### 7.5 Drilling

1. Turn the torque clutch setting ring to the drilling symbol.

#### -CAUTION-

A high torque is experienced if the insert tool sticks while drilling with large-diameter drill bits and hole saws. Accordingly, use the side handle and hold the tool with both hands (one hand on the grip and one hand on the side handle).

### 7.6 Switching on and off

Should a sticking drill bit cause the motor to stall for longer than 2–3 seconds, the tool must be switched off in order to avoid damage to it.

1. Use the forward / reverse switch to select the direction of rotation.
2. The speed of the tool can be controlled smoothly between zero and maximum by pressing the on / off switch slowly.

### 7.7 Removing the battery (2-finger operation) **5**

1. Press in both release buttons.
2. Pull the battery downwards out of the tool.

### 7.8 Fitting the battery **5**

Use only Hilti B24/2.0 NiCd, B24/2.4 NiCd or B24/3.0 NiMH batteries.

1. Push the battery into the tool from below until it is heard to engage.

### 7.9 Charging the battery





The battery cannot be charged through the belt adaptor.

Use only the Hilti C 7/24, C 7/36-ACS chargers.

Incorrect use may lead to electric shocks, overheating of the battery or leakage of a caustic liquid from the battery.

Read the operating instructions for the charger before beginning charging.

### 7.10 Changing the insert tool

 	<b>-CAUTION-</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● The insert tool may become hot during use.</li> <li>● There is a risk of burning the hands.</li> <li>● Wear protective gloves when changing insert tools.</li> </ul>

## 8. Care and maintenance

### 8.1 Care of insert tools

Remove any dirt adhering to the surface of the insert tools and protect them from corrosion by rubbing them with an oily cloth from time to time.

### 8.2 Care of the tool



Before cleaning, remove the battery from the tool in order to prevent inadvertent starting.

The outer casing of the tool is manufactured from impact-resistant plastic. The grip comprises a synthetic rubber section.

The ventilation slots must be unobstructed and kept clean at all times. Use a dry brush to clean the ventilation slots carefully. Do not permit foreign objects to enter the interior of the tool. Use a slightly damp cloth to clean the outside of the tool at regular intervals. Do not use a spray, steam-cleaning system or running water for cleaning. This may negatively affect the electrical safety of the tool. Always keep the grip sections of the tool free from oil and grease. Do not use cleaning agents or polishes, etc. containing silicone.

### 8.3 Maintenance

Check all external parts of the tool for damage at regular intervals and check that all controls operate faultlessly. Do not operate the tool when parts are damaged or when the controls do not operate faultlessly. If necessary, have the tool repaired at a Hilti service center.

Electrical parts of the tool may be repaired only by trained electrical specialists.

### 8.4 Care of the battery

Keep the electrical contacts free from dust, oil and grease. If necessary, use a clean cloth to clean the contact surfaces.

Do not continue to operate the tool until the battery is completely discharged as this may damage the battery cells. Recharge the battery as soon as a drop in performance is noticed.

At monthly intervals or, at the latest, when battery capacity drops significantly, the battery should be conditioned as follows:

- With the C 7/24 charger: Charge for 24 hours in normal charging mode or for 12 hours in conditioning mode.
- With the C 7/36-ACS charger: The charger detects automatically whether initial charging or normal charging is necessary.

If, after conditioning, battery capacity is still unsatisfactory, we recommend returning the battery to Hilti for diagnosis.

### 8.5 Checking the tool after care and maintenance

After carrying out care and maintenance work on the tool, check that all protective and safety devices are fitted and that they function faultlessly.

## 9. Accessories

Magnetic bit holder	S-BH 50M				
Bits	EU		USA		
	Pozidrive	S-B PZD 3T	2	Phillips	S-B PH 3x2"
	Torx	S-B TX 30T	1	Phillips	S-B PH SQ2
	Torx	S-B TX 40			
Charger	C 7/24				
Charger	C 7/36-ACS				
Battery	B24/2.0 NiCd, B24/2.4 NiCd or B24/3.0 NiMH				
Toolbox / cardboard box					
Belt adaptor	BAP 24				
Dust shield					

## 10. Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
Tool doesn't run	Battery is discharged or not correctly fitted	Refit the battery. It must be heard to engage with an audible "click". Charge the battery if necessary.
	Electrical fault	Remove the battery and contact your nearest Hilti service center.
Tool runs too fast / too slow	Adjust the 3-speed gear selector switch.	Set the 3-speed gear selector switch to the desired position.
No hammer action	Tool set to the wrong mode	Set the tool to hammer drilling mode.
Clutch releases while drilling	Tool set to screwdriving mode	Set the tool to drilling mode.
On / off switch cannot be pressed	Forward / reverse switch is set to middle position	Move the forward / reverse switch to the left/right.
Speed suddenly drops	The battery is almost exhausted.	Stop working with the exhausted battery and charge it fully.
Battery becomes discharged faster than usual	Battery condition is not optimal.	Charge the battery using conditioning mode (see battery charger operating instructions).
Battery does not engage with an audible "click"	Dirt on battery locking mechanism	Clean battery locking mechanism and refit the battery. Contact your nearest Hilti service center if the problem persists.
Tool or battery overheats	Electrical fault.	Switch off the tool immediately. Remove the battery and contact your nearest Hilti service center.
	Overload due to exceeding application limit	Select the right tool for the application.
Drill bit or screwdriving bit slips in the chuck	Chuck not tightened correctly	Tighten the chuck securely by applying reasonable force.

## 11. Manufacturer's warranty – tools

Hilti warrants that the tool supplied is free of defects in material and workmanship. This warranty is valid so long as the tool is operated and handled correctly, cleaned and serviced properly and in accordance with the Hilti Operating Instructions, and the technical system is maintained. This means that only original Hilti consumables, components and spare parts may be used in the tool.

This warranty provides the free-of-charge repair or replacement of defective parts only over the entire lifespan of the tool. Parts requiring repair or replacement as a result of normal wear and tear are not covered by this warranty.

**Additional claims are excluded, unless stringent national rules prohibit such exclusion. In particular, Hilti is not obligated for direct, indirect, incidental or consequential damages, losses or expenses in connection with, or by reason of, the use of, or inability to use the tool for any purpose. Implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose are specifically excluded.**

For repair or replacement, send tool or related parts immediately upon discovery of the defect to the address of the local Hilti marketing organization provided.

This constitutes Hilti's entire obligation with regard to warranty and supersedes all prior or contemporaneous comments and oral or written agreements concerning warranties.

## 12. Disposal

Most of the materials from which Hilti power tools are manufactured can be recycled. The materials must be correctly separated before they can be recycled. In many countries, Hilti has already made arrangements for taking back your old electric tools for recycling. Please ask your Hilti customer service department or Hilti sales representative for further information. Should you wish to return the electric tool yourself to a disposal facility for recycling, proceed as follows: Dismantle the tool as far as possible without the need for special tools. Use absorbent paper to wipe greasy parts clean and collect any grease that runs out. This paper should also be disposed of correctly. **On no account should grease be allowed to enter the waste water system or find its way into the ground.**

### Separate the individual parts as follows:

Part / assembly	Main material	Recycling
Toolbox	Plastic	Plastics recycling
Outer casing	Plastic / synthetic rubber	Plastics recycling
Electronic switch	Various	Electronics scrap
Motor	Steel, copper	Scrap metal
Gearing parts	Steel	Scrap metal
Battery	Nickel-cadmium Nickel-metal hydride	**
Screws, small parts	Steel	Scrap metal



- \* Return waste material for recycling.
- \*\* Dispose of the battery in accordance with national regulations or return used batteries to Hilti for recycling.

## Disposal

### Batteries

The Hilti B24/2.0 NiCd and B24/2.4 NiCd battery has 20 nickel-cadmium cells.  
 The Hilti B24/3.0 NiMH battery has 20 nickel-metal hydride cells.  
 Both you and Hilti bear the responsibility for recycling of the worn-out batteries in keeping with environmental protection requirements.

**Important:** Do not throw worn-out batteries into household waste, a fire or water. Dispose of the batteries in accordance with national regulations or return them to Hilti.





# UH 240-A Perceuse à percussion sur accu

**Avant de mettre l'appareil en marche, lire impérativement son mode d'emploi et bien respecter les consignes.**

**Le présent mode d'emploi doit toujours accompagner l'appareil.**

**Ne pas prêter ou céder l'appareil à un autre utilisateur sans lui fournir le mode d'emploi.**

## Organes de commande et éléments de l'appareil **1**

- ① Mandrin à serrage rapide
- ② Poignée latérale
- ③ Bague de réglage pour le couple de rotation
- ④ Inverseur du sens de rotation droite / gauche
- ⑤ Interrupteur de commande (avec variateur de vitesse électronique)
- ⑥ Commutateur à 3 vitesses
- ⑦ Arrêt moteur
- ⑧ Plaque signalétique
- ⑨ Bouton de déverrouillage du bloc-accu (2 éléments)
- ⑩ Boîtier à embouts

Sommaire	Page
1. Consignes générales	11
2. Règles générales de sécurité	12
3. Règles de sécurité particulières et symboles	13
4. Description	14
5. Caractéristiques techniques	15
6. Mise en marche	15
7. Utilisation	16
8. Nettoyage et entretien	17
9. Outils et accessoires	17
10. Guide de dépannage	18
11. Garantie constructeur des appareils	18
12. Recyclage	19

## 1. Consignes générales

### 1.1 Termes signalant un danger

#### -ATTENTION-

Pour attirer l'attention sur une situation pouvant présenter des dangers susceptibles d'entraîner des blessures corporelles légères ou des dégâts matériels.

#### -REMARQUE-

Pour des conseils d'utilisation et autres informations utiles.

### 1.2 Pictogrammes

#### Symboles d'avertissement



Avertissement danger général



Avertissement tension électrique dangereuse



Avertissement sur surfaces chaudes



Avertissement matières corrosives

#### Symboles d'obligation



Porter des lunettes de protection



Porter un casque anti-bruit



Porter un masque respiratoire léger



Porter des gants de protection

#### Symboles



Lire le mode d'emploi avant toute utilisation



Recycler les déchets



Les blocs-accus ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères

- V = Volt  
--- = Courant continu  
No = Vitesse nominale à vide  
min<sup>-1</sup> = Tours par minute  
T = Perçage à percussion  
◁▷ = Perçage

**1** Les nombres renvoient aux illustrations se trouvant sur les pages rabattables. Pour lire le mode d'emploi, rabattre ces pages de manière à voir les illustrations.

Dans le texte du présent mode d'emploi, le terme "appareil" désigne toujours la perceuse à percussion sur accu UH 240-A avec un bloc-accu encliqueté.

**Emplacement des détails d'identification sur l'appareil**  
La désignation du modèle, le code d'article, l'année de fabrication et l'état technique de votre appareil figurent sur sa plaque signalétique. Son numéro de série figure sur le côté gauche du carter-moteur. Inscrive ces renseignements dans le mode d'emploi et toujours s'y référer pour communiquer avec notre représentant ou agence Hilti.

Type : \_\_\_\_\_

N° de série : \_\_\_\_\_

## 2. RÈGLES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

### 2.1 AVERTISSEMENT!

**Vous devez lire et comprendre toutes les instructions.** Le non-respect, même partiel, des instructions ci-après entraîne un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessures graves.

#### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS!

### 2.2 Aire de travail

**Veillez à ce que l'aire de travail soit propre et bien éclairée.** Le désordre et le manque de lumière favorisent les accidents.

**N'utilisez pas d'outils électriques dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques créent des étincelles qui pourraient enflammer les poussières ou les vapeurs.

**Tenez à distance les curieux, les enfants et les visiteurs pendant que vous travaillez avec un outil électrique.** Ils pourraient vous distraire et vous faire faire une fausse manoeuvre.

### 2.3 Sécurité électrique

**Préservez le cordon. Ne portez pas l'appareil par le cordon. Préservez le cordon de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces en mouvement. Si le cordon est abîmé, remplacez le immédiatement.** Tout cordon abîmé risque de provoquer un incendie.

**Tout bloc-accus équipant un appareil sans fil ou séparé de celui-ci doit être chargé seulement avec le chargeur spécifique pour lui.** Tout chargeur indiqué pour un seul type de bloc-accus risque de provoquer un incendie s'il est utilisé avec un autre bloc-accus.

**N'utilisez un appareil sans fil qu'avec le bloc-accus spécialement prévu.** L'utilisation de tous autres blocs-accus risque de provoquer un incendie.

### 2.4 Sécurité des personnes

**Restez alerte, concentrez-vous sur votre travail et faites preuve de jugement. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention suffit pour entraîner des blessures graves.

**Habilitez-vous convenablement. Ne portez ni vêtements flottants ni bijoux. Confinez les cheveux longs. N'approchez jamais les cheveux, les vêtements ou les gants des pièces en mouvement.** Des vêtements flottants, des bijoux ou des cheveux longs risquent d'être happés par des pièces en mouvement.

**Évitez tout démarrage involontaire. Avant d'insérer le bloc-accus dans l'appareil, vérifiez que l'interrupteur est bien en position bloquée ou arrêt.** Ne portez pas d'appareil en ayant le doigt placé sur l'interrupteur et n'insérez pas de bloc-accus dans l'appareil avec l'interrupteur en position «marche» (risques d'accidents).

**Enlevez les clés de réglage ou de serrage avant de démarrer l'outil.** Une clé laissée dans une pièce tournante de l'outil peut provoquer des blessures.

**Ne vous penchez pas trop en avant. Maintenez un bon appui et restez en équilibre en tout temps.** Une bonne stabilité vous permet de mieux réagir à une situation inattendue.

**Utilisez des accessoires de sécurité. Portez toujours des lunettes ou une visière.** Selon les conditions, portez aussi un masque antipoussière, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur et/ou un appareil antibruit.

### 2.5 Utilisation et entretien des outils

**Immobilisez le matériau sur une surface stable au moyen de brides ou de toute autre façon adéquate.** Le fait de tenir la pièce avec la main ou contre votre corps offre une stabilité insuffisante et peut amener un dérapage de l'outil.

**Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil approprié à la tâche.** L'outil correct fonctionne mieux et de façon plus sécuritaire. Respectez aussi la vitesse de travail qui lui est propre.

**N'utilisez pas un outil si son interrupteur est bloqué.** Un outil que vous ne pouvez pas commander par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.

**Avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou de ranger l'appareil, débranchez le bloc-accus de l'appareil ou placez l'interrupteur en position bloquée ou arrêt.** De telles mesures préventives



de sécurité réduisent les risques de démarrage accidentel de l'appareil.

**Rangez les outils hors de la portée des enfants et d'autres personnes inexpérimentées.** Les outils sont dangereux dans les mains d'utilisateurs novices.

**Si vous n'utilisez pas le bloc-accus, tenez le éloigné de tous autres objets métalliques tels que trombones, pièces, clés, clous, vis ou tous autres petits objets qui risquent d'établir une connexion entre deux embouts terminaux.** Tout court-circuit des embouts terminaux du bloc-accus risque de provoquer des étincelles, des brûlures ou un incendie.

**Prenez soin de bien entretenir les outils. Les outils de coupe doivent être toujours bien affûtés et propres.** Des outils bien entretenus, dont les arêtes sont bien tranchantes, sont moins susceptibles de coincer et plus faciles à diriger.

**Soyez attentif à tout désalignement ou coincement des pièces en mouvement, à tout bris ou à toute autre**

**condition préjudiciable au bon fonctionnement de l'outil. Si vous constatez qu'un outil est endommagé, faites-le réparer avant de vous en servir.** De nombreux accidents sont causés par des outils en mauvais état.

**N'utilisez que des accessoires que le fabricant recommande pour votre modèle d'outil.** Certains accessoires peuvent convenir à un outil, mais être dangereux avec un autre.

## 2.6 Réparation

**La réparation des outils électriques doit être confiée à un réparateur qualifié.** L'entretien ou la réparation d'un outil électrique par un amateur peut entraîner un risque de blessure.

**Pour la réparation d'un outil, n'employez que des pièces de rechange d'origine. Suivez les directives données à la section «Réparation» de ce manuel.** L'emploi de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque de choc électrique ou de blessures.

fr

## 3. Règles de sécurité particulières et symboles

**Tenez l'outil par ses surfaces de prise isolées pendant toute opération où l'outil de coupe pourrait venir en contact avec un câblage dissimulé ou avec son propre cordon.** En cas de contact avec un conducteur sous tension, les pièces métalliques à découvert de l'outil transmettraient un choc électrique à l'utilisateur.



**Portez un appareil antibruit si vous devez utiliser l'outil pendant une période prolongée.**

Une exposition prolongée à un bruit de forte intensité peut entraîner des lésions de l'ouïe.

### 3.1 Aménagement correct du poste de travail



- Les câbles et gaines électriques, tuyaux de gaz ou d'eau cachés représentent un risque sérieux s'ils viennent à être abîmés lors du travail. C'est pourquoi, s'assurer que dans les matériaux dans lesquels on s'apprête à percer on ne risque pas de rencontrer de tels objets, p. ex. en utilisant un détecteur de métaux. Éviter tout contact corporel avec des objets reliés à la terre comme p. ex. tuyaux ou radiateurs. Toutes les pièces métalliques extérieures de l'appareil peuvent se trouver subitement sous tension si vous percez ou touchez par inadvertance un câble électrique p. ex.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, neige, etc.).
- Utilisez le pare-poussière (accessoire) pour protéger le mandrin quand vous forez au plafond

### 3.2 Consignes de sécurité générales



- Veiller à ce que la poignée soit toujours sèche, propre et exempte d'huile ou de graisse.
- Ne jamais toucher au mandrin en cours de rotation.
- Ne jamais s'éloigner de l'appareil et le laisser sans surveillance.
- Ne mettre l'appareil en marche qu'après l'avoir mis en position face à l'emplacement du trou à exécuter ou de la vis à serrer ou desserrer.
- Ne jamais introduire de fils de fer ou autres dans les ouïes d'aération.
- Travailler uniquement avec le boîtier à embouts fermé.

#### 3.3.1 Dangers mécaniques



- S'assurer que les outils utilisés ont bien le système de fixation qui correspond à l'appareil et sont bien verrouillés dans le mandrin.
- Utiliser uniquement des outils d'origine.

#### 3.3.2 Dangers électriques



- Vérifier que les surfaces extérieures du bloc-accus sont propres et sèches avant de l'insérer dans le chargeur correspondant pour le charger.

- Utiliser uniquement les blocs-accus indiqués dans le présent mode d'emploi (voir chapitre 5).
- Vérifier que le bloc-accus est solidement fixé dans l'appareil. Toute chute du bloc-accus peut mettre l'opérateur ou des tierces personnes en danger.
- Une fois arrivés au terme de leur durée de service, les blocs-accus doivent être éliminés conformément à la réglementation applicable (voir chapitre 12).
- Vérifier que les blocs-accus sont rechargés avec les chargeurs recommandés par Hilti. L'utilisation d'un chargeur non autorisé pour recharger le bloc-accus entraîne un risque d'électrocution, de surchauffe ou de fuite de liquide corrosif du bloc-accus.

### 3.3.3 Dangers thermiques



- L'outil et le mandrin peuvent être très chauds par suite de leur utilisation. Se munir de gants de protection pour changer d'outil

### 3.3.4 Dangers dus à des liquides



- Du liquide corrosif peut s'échapper des blocs-accus s'ils sont abîmés. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact avec la peau, laver l'endroit touché

avec de l'eau et beaucoup de savon. En cas de contact du liquide avec les yeux, les rincer abondamment à l'eau, puis consulter un médecin.

### 3.4 Exigences vis-à-vis de l'utilisateur

- L'appareil est destiné à des utilisateurs professionnels.
- L'appareil ne doit être utilisé, entretenu et réparé que par du personnel agréé, formé à cet effet. Ce personnel doit être au courant des dangers inhérents à l'utilisation de l'appareil.

### 3.5 Equipement de protection individuel

- Pendant le fonctionnement de l'appareil, l'utilisateur et les personnes se trouvant à proximité doivent porter des lunettes de protection, un casque antibruit, des gants et un masque respiratoire léger.



Porter des lunettes de protection



Porter un casque anti-bruit



Porter un masque respiratoire léger



Porter des gants de protection

### 3.6 Symboles utilisés sur l'appareil

- V = volt
- = courant continu
- $n_0$  = vitesse nominale à vide
- $\text{min}^{-1}$  = tours/min
- T = perçage avec percussion
- ◊ = perçage
- ∅ = diamètre

## 4. Description

La UH 240-A est une perceuse à percussion sur accu destinée à un usage professionnel. L'appareil est conçu pour les utilisateurs droitiers et gauchers. La poignée élastomère ergonomique réduit la fatigue et offre une protection supplémentaire contre le glissement.

La livraison comprend : L'appareil avec poignée latérale, 3 embouts et porte-embout magnétique, 2 blocs-accus B24 / 2.0 NiCd, B24 / 2.4 NiCd ou B24 / 3.0 NiMH, chargeur C 7 / 24, C 7 / 36-ACS dans un coffret de transport ou un emballage en carton.

### 4.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

La UH 240-A est une perceuse à percussion, servant à serrer et desserrer de la visserie, à percer dans de l'acier, du bois ou de la brique et à percer avec percussion uniquement dans de la brique.

L'environnement de travail peut être des chantiers de tout type tels que des constructions nouvelles, des extensions, des transformations ou de la rénovation.

- L'appareil doit uniquement être utilisé dans un environnement sec.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits présentant un danger d'incendie ou d'explosion.
- Utiliser uniquement les outils et accessoires prévus.
- L'appareil doit uniquement être mis en fonctionnement avec le bloc-accu prévu.

- Ne pas utiliser les blocs-accus comme source d'alimentation pour d'autres consommateurs.
- Utiliser uniquement les chargeurs recommandés.



- Toute manipulation ou modification de l'appareil est interdite.
- Pour éviter tout risque de blessure, utiliser uniquement les accessoires et adaptateurs Hilti d'origine.
- Bien respecter les consignes concernant l'utilisation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil qui figurent dans ce mode d'emploi.
- L'appareil et ses accessoires peuvent s'avérer dangereux s'ils sont utilisés de manière incorrecte par du personnel non qualifié ou de manière non conforme à l'usage prévu.

### 4.2 Principales caractéristiques de l'appareil

- Poignée anti-vibration (élastomère)
- Variateur électronique de vitesse
- Graissage permanent des engrenages et de l'embrayage
- Balais de charbon autodéclenchants
- Fonction de rotation droite / gauche

## 5. Caractéristiques techniques

Appareil			
Tension nominale	24 V ---		
Poids de l'appareil avec bloc-accu et mandrin	3,8 kg (8,3 lb)		
Dimensions (L x h x l)	320x286x92 mm (12,6x11,2x3,6 in)		
Vitesse de rotation	1ère vitesse : 0 – 350 t / min. 2ème vitesse : 0 – 1300 t / min. 3ème vitesse : 0 – 1950 t / min.		
Porte-outil / Plage de serrage du mandrin à serrage rapide	1,5–13 mm (0,06–0,5 in)		
Couple de rotation	Max. 45 Nm (réglé sur le symbole Perçage)		
Réglage du couple de rotation	5–17 Nm en 15 positions)		
Variation de vitesse	électronique par interrupteur de commande		
Sens de rotation à droite / gauche	inverseur électrique avec blocage pendant la marche		
Blocage de la broche	lorsque l'interrupteur de commande est en position arrêt		
Commande d'arrêt du moteur	par interrupteur de commande		
Étanchéité à la poussière et lubrification permanente de l'engrenage pendant la marche (pas d'entretien)			
Bloc-accu	B24/2,0 NiCd	B24/2,4 NiCd	B24/3,0 NiMH
Tension nominale	24 V ---	24 V ---	24 V ---
Capacité du bloc-accu	24 V x 2,0 Ah = 48 Wh	24 V x 2,4 Ah = 58 Wh	24 V x 3,0 Ah = 72 Wh
Poids	1,38 kg (3,0 lb)	1,38 kg (3,0 lb)	1,45 kg (3,2 lb)
Contrôle de la température	oui	oui	oui
Type de cellule	Nickel-Cad. Forme SUB C	Nickel-Cad. Forme SUB C	Nickel-Hyd. Forme SUB C
Bloc de cellules	20 éléments	20 éléments	20 éléments

Sous réserve de modifications techniques !

## 6. Mise en marche



1. Lire et suivre impérativement les consignes de sécurité du présent mode d'emploi.
2. Avant d'utiliser un bloc-accu neuf, procéder impérativement à une recharge initiale correcte du bloc-accu afin que les cellules puissent se former de manière optimale. La capacité d'un bloc-accu neuf qui n'aurait pas été chargé correctement la première fois peut se trouver affectée durablement.
  - dans le cas des chargeurs C 7 / 24, charger plus de 24 heures normalement, ou plus de 12 heures à l'aide de la fonction de recharge de régénération.
  - dans le cas du chargeur C 7 / 36-ACS, le chargeur reconnaît automatiquement une recharge initiale ou une recharge normale.

### -REMARQUE-

- L'appareil doit uniquement être utilisé avec le bloc-accu B24 / 2.0 NiCd, B24 / 2.4 NiCd ou B24 / 3.0 NiMH.


- A basse température, la capacité du bloc-accu chute.
- Stocker le bloc-accu à température ambiante.
- Ne jamais exposer le bloc-accu au soleil, sur un dispositif de chauffage ou derrière une vitre.
- Ne pas utiliser le bloc-accu jusqu'à ce que l'appareil s'arrête complètement. Remplacer le bloc-accu à temps par le bloc-accu de recharge. Recharger le premier bloc immédiatement pour qu'il soit de nouveau disponible.
- Utiliser uniquement des embouts normalisés 1/4" à six pans mâles.



### 6.1 Montage de la poignée latérale

1. Ouvrir la fixation de la poignée latérale en tournant la poignée.
2. Faire glisser le collier de fixation de la poignée latérale sur la mandrin.
3. Tourner la poignée latérale de façon à la placer dans la position souhaitée.
4. Fixer la poignée latérale en tournant la poignée.

## 7. Utilisation

fr

	<b>-ATTENTION-</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'appareil ainsi que les travaux de vissage et de perçage génèrent du bruit.</li> <li>● Un bruit trop fort risque de provoquer des lésions auditives.</li> <li>● Porter un casque antibruit.</li> </ul>

 	<b>-ATTENTION-</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Des copeaux de matériau peuvent partir en éclats lors des travaux de vissage ou de perçage.</li> <li>● Ces copeaux de matériau risquent d'engendrer des blessures, d'abîmer les poumons et les yeux.</li> <li>● Utiliser des lunettes de protection et un masque respiratoire léger.</li> </ul>

### 7.1 Sélection du sens de rotation droite / gauche 2

L'inverseur du sens de rotation droite / gauche permet de choisir le sens de rotation du mandrin ④. Un dispositif de blocage empêche toute inversion du sens de rotation lorsque le moteur tourne.

Dans la position médiane, l'interrupteur Marche / Arrêt est bloqué.

- Pousser le bouton-poussoir de commutation vers la droite (dans le sens de travail de la machine) = rotation à droite.
- Pousser le bouton-poussoir de commutation vers la gauche (dans le sens de travail de la machine) = rotation à gauche.

### 7.2 Sélection de vitesse de rotation (commutateur à 3 vitesses) 3

#### -REMARQUE-

La vitesse de rotation peut uniquement être changée à l'arrêt.

1. Sélectionner la position 1 pour le régime 0 – 350 t / min, la position 2 pour le régime 0 – 1300 t / min ou la position 3 pour le régime 0 – 1950 t / min.

### 7.3 Vissage

1. Sélectionner à l'aide de l'inverseur du sens de rotation droite / gauche le sens de rotation souhaité.

### 7.3.1 Sélection du couple de rotation 4

1. Réglez l'embrayage du couple de rotation sur la position souhaitée (1 – 15).

### 7.4 Perçage à percussion

1. Régler l'embrayage du couple de rotation sur le symbole Perçage à percussion.

#### -ATTENTION-

Risque de pincement entre le mandrin de perçage et la bague de réglage.

### 7.5 Perçage

1. Tourner la bague de réglage du couple de rotation sur le symbole Perçage.

#### -ATTENTION-

Lors du perçage avec des forets de gros diamètre et découpage à la scie cloche, un couple de rotation élevée risque de se produire. Utiliser la poignée latérale et maintenir l'appareil des deux mains par la poignée principale et la poignée latérale.

### 7.6 Mise en Marche / Arrêt

Si le moteur s'arrête pendant plus de 2 à 3 secondes du fait du blocage d'un foret, l'appareil doit être arrêté.

1. Sélectionner le sens de rotation à l'aide de l'inverseur du sens de rotation droite / gauche.
2. En appuyant lentement sur l'interrupteur de commande, la vitesse de rotation peut être réglée progressivement de 0 à la vitesse maximale.

### 7.7 Retrait du bloc-accu (à l'aide de deux doigts) 5

1. Enfoncer les deux boutons de déverrouillage.
2. Tirer le bloc-accu vers l'arrière hors de l'appareil.

### 7.8 Mise en place du bloc-accu 5

Utiliser uniquement les blocs-accus Hilti B24 / 2.0 NiCd, B24 / 2.4 NiCd ou B24 / 3.0 NiMH.

1. Pousser le bloc-accu à l'arrière de l'appareil jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

### 7.9 Recharge du bloc-accu





Le bloc-accu ne peut pas être porté par l'adaptateur pour ceinture.

Utiliser uniquement les chargeurs Hilti C 7 / 24, C 7 / 36-ACS.

L'utilisation d'un chargeur non conforme entraîne un risque d'électrocution, de surchauffe ou de fuite de liquide corrosif du bloc-accu.

Avant de recharger le bloc-accu, lire le mode d'emploi des chargeurs.

### 7.10 Changements d'outil

 	<b>-ATTENTION-</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● L'appareil peut être très chaud après utilisation.</li> <li>● Vous risquez de vous brûler les mains.</li> <li>● Utilisez les gants de protection pour changer d'outil.</li> </ul>

## 8. Nettoyage et entretien

### 8.1 Nettoyage des outils

Enlever toute trace de saleté et protéger la surface des outils de la corrosion, en les frottant à l'occasion avec un chiffon imbibé d'huile.

### 8.2 Nettoyage de l'appareil



Avant tout travail de nettoyage, retirer le bloc-accu pour éviter toute mise en marche intempestive de l'appareil ! La coque extérieure du boîtier de l'appareil est fabriquée en plastique résilient. La partie préhensile est en élastomère.

Ne jamais faire fonctionner l'appareil si ses ouïes d'aération sont bouchées ! Les nettoyer avec précaution au moyen d'une brosse sèche. Eviter toute pénétration de corps étrangers à l'intérieur de l'appareil. Nettoyer régulièrement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon légèrement humide. N'utiliser ni diffuseur, ni appareil à jet de vapeur, ni eau courante pour nettoyer l'appareil, afin de garantir sa sûreté électrique. Toujours essuyer les parties préhensibles de l'appareil pour effacer toutes traces d'huile ou de graisse. Ne pas utiliser de nettoyeurs à base de silicone.

### 8.3 Entretien

Vérifier régulièrement toutes les pièces extérieures de l'appareil pour voir si elles ne sont pas endommagées et s'assurer que tous les organes de commande fonctionnent correctement. Ne pas utiliser l'appareil si des

pièces sont abîmées ou si des organes de commande ne fonctionnent pas parfaitement. Faire réparer l'appareil par le S.A.V. Hilti.

Toute réparation de la partie électrique de l'appareil ne doit être effectuée que par un électricien qualifié.

### 8.4 Nettoyage du bloc-accu

Les surfaces des contacts doivent toujours être exemptes de toutes traces de poussière et lubrifiants. Si nécessaire, les nettoyer avec un chiffon propre.

Ne pas utiliser l'appareil jusqu'à la décharge complète du bloc-accu : vous risquez d'endommager les éléments. Dès que les performances de l'appareil diminuent nettement, recharger le bloc-accu.

Effectuer une fois par mois, ou au plus tard lorsque la capacité de l'accu diminue nettement, une recharge de régénération :

- dans le cas des chargeurs C 7 / 24, charger plus de 24 heures normalement, ou plus de 12 heures à l'aide de la fonction de recharge de régénération.
- dans le cas du chargeur C 7 / 36-ACS, le chargeur reconnaît automatiquement une recharge initiale ou une recharge normale.

Si la régénération ne donne pas le résultat escompté, nous vous conseillons de demander un diagnostic à Hilti.

### 8.5 Contrôles après les travaux de nettoyage et d'entretien

Après des travaux de nettoyage et d'entretien, vérifier si tous les équipements de protection sont bien en place et fonctionnent parfaitement.

## 9. Outils et accessoires

Porte-embout magnétique	S-BH 50M				
Embouts	UE	Etats-Unis			
	Pozi drive	S-B PZD 3T	2 éléments	Philips	S-B PH 3 x 2"
	Torx	S-B TX 30T	1 élément	Philips	S-B PH SQ2
	Torx	S-B TX 40			
Chargeur	C 7 / 24				
Chargeur	C 7 / 36-ACS				
Bloc-accu	B24 / 2.0 NiCd, B24 / 2.4 NiCd ou B24 / 3.0 NiMH				
Coffret de transport / Emballage carton					
Adaptateur à la ceinture	BAP 24				
Pare-poussière					

## 10. Guide de dépannage

Défauts	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	L'accu n'est pas complètement encliqueté ou est vide. Erreur d'origine électrique.	Vérifier que l'accu s'encliquette avec un "clac" audible. Le charger si nécessaire. Sortir l'accu et contacter le S.A.V. Hilti.
L'appareil tourne trop vite / trop lentement.	Commutateur à 3 vitesses mal réglé.	Mettre le commutateur à 3 vitesses dans la position souhaitée.
Absence de percussion.	Bague de réglage mal réglée.	Tourner la bague de réglage sur le symbole "Perçage à percussion".
Défaillance de l'embrayage lors du perçage.	Bague de réglage réglée sur le mode de vissage.	Tourner la bague de réglage sur le symbole "Perçage".
Impossible d'enfoncer l'interrupteur Marche / Arrêt ou l'interrupteur est bloqué.	Inverseur du sens de rotation droite / gauche en position médiane (position de transport).	Pousser l'inverseur du sens de rotation droite / gauche vers la droite ou vers la gauche.
La vitesse de rotation chute brusquement.	Faible capacité de l'accu.	Changer d'accu et charger l'accu vide.
L'accu se vide plus rapidement que d'habitude.	Accu en mauvais état.	Procéder à une recharge de régénération (se reporter au mode d'emploi du chargeur).
L'accu ne s'enclenche pas avec un «clac» audible.	Ergots d'encliquetage encrassés sur l'accu.	Nettoyer les ergots d'encliquetage et insérer l'accu jusqu'au déclic. S'adresser au S.A.V. Hilti si le problème subsiste.
Important dégagement de chaleur dans l'appareil ou dans l'accu.	Défaut électrique.	Arrêter immédiatement l'appareil, sortir l'accu de l'appareil et s'adresser au S.A.V. Hilti.
	Charge excessive de l'appareil (limite d'emploi dépassée).	Utiliser un appareil approprié pour ce type de travail.
Le foret / l'embout patine dans le mandrin.	Mandrin pas serré correctement.	Serrer le mandrin avec la force requise.

## 11. Garantie constructeur des appareils

Hilti garantit l'appareil contre tout vice de matières et de fabrication. Cette garantie s'applique à condition que l'appareil soit utilisé et manipulé, nettoyé et entretenu correctement, en conformité avec le mode d'emploi Hilti, et que l'intégrité technique soit préservée, c'est-à-dire sous réserve de l'utilisation exclusive de consommables, accessoires et pièces de rechange d'origine Hilti.

Cette garantie se limite strictement à la réparation gratuite ou au remplacement gracieux des pièces défectueuses pendant toute la durée de vie de l'appareil. Elle ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale.

**Toutes autres revendications sont exclues pour autant que des dispositions légales nationales impératives**

**ne s'y opposent pas. En particulier, Hilti ne saurait être tenu pour responsable de toutes détériorations, pertes ou dépenses directes, indirectes, accidentelles ou consécutives, en rapport avec l'utilisation ou dues à une incapacité à utiliser l'appareil dans quelque but que ce soit. Hilti exclut en particulier les garanties implicites concernant l'utilisation et l'aptitude dans un but bien précis.**

Pour toute réparation ou tout échange, renvoyer l'appareil ou les pièces concernées au réseau de vente Hilti compétent, sans délai, dès constatation du défaut.

La présente garantie couvre toutes les obligations d'Hilti et annule et remplace toutes les déclarations antérieures ou actuelles, de même que tous accords oraux ou écrits concernant des garanties.

## 12. Recyclage

Les appareils Hilti sont fabriqués pour une grande part en matériaux recyclables dont la réutilisation exige un tri correct. Dans de nombreux pays, Hilti est déjà équipé pour reprendre votre ancien appareil afin d'en recycler les composants. Consultez le service clients Hilti ou votre conseiller commercial.

Si vous souhaitez trier vous-même les composants de l'appareil en vue de leur recyclage : démontez l'appareil si cela ne demande aucun outillage spécial. Essuyez les pièces enduites d'huile avec un chiffon, enlevez la graisse qui a coulé avec du papier absorbant, et apportez les pièces à un centre de collecte agréé. **Ne laissez en aucun cas l'huile s'écouler dans les égouts ou s'infiltrer dans le sol.**

**Séparer les pièces de la manière suivante :**

Composant / sous-ensemble	Matière principale	Recyclage
Coffret de transport	Plastique	Plastique recyclable
Boîtier extérieur	Plastique / élastomère	Plastiques
Interrupteur électronique	Divers	Déchets électriques
Moteur	Acier, cuivre	Vieux métaux
Pièces d'engrenage	Acier	Vieux métaux
Bloc-accu	Nickel-Cadmium Nickel-Hydrure métallique	**
Vis, petites pièces	Acier	Vieux métaux



\* Recyclez les déchets.

\*\* Eliminez les blocs-accus conformément aux réglementations nationales ou bien rapportez-les à Hilti.

## Recyclage

### Blocs-accus

Le bloc-accu B24 / 2,0 NiCd et B24 / 2,4 NiCd Hilti est composé de 20 cellules Nickel-Cadmium. Le bloc-accu B24 / 3,0 NiMH Hilti est composé de 20 cellules Nickel-Hydrure de métal. La responsabilité du recyclage de vos blocs-accus usagés en conformité avec les normes de protection de l'environnement incombe autant à vous qu'à Hilti. **Important:** Ne pas jeter vos blocs-accus usagés à la poubelle, au feu ou dans l'eau. Faites recycler vos blocs-accus conformément aux réglementations nationales en vigueur ou rapportez-les à Hilti.







# UH 240-A Taladradora de percusión a batería

**Lea detenidamente el manual de instrucciones antes de la puesta en servicio de la herramienta.**

**Conserve siempre este manual de instrucciones cerca de la herramienta.**

**No entregue nunca la herramienta a otras personas sin adjuntar el manual de instrucciones.**

## Elementos de mando y componentes de la herramienta **1**

- ① Portabrocas de cierre rápido
- ② Empuñadura lateral
- ③ Anillo de ajuste del acoplamiento del par de giro
- ④ Interruptor de giro a la derecha/izquierda
- ⑤ Conmutador de control (con control electrónico de velocidad)
- ⑥ Interruptor de 3 velocidades
- ⑦ Parada del motor
- ⑧ Placa de identificación
- ⑨ Botón de desbloqueo de la batería (2 unidades)
- ⑩ Compartimento para puntas

Contenido	Página
1. Indicaciones generales	21
2. Reglas de seguridad generales	22
3. Regla de seguridad particular y símbolos	23
4. Descripción	24
5. Datos técnicos	25
6. Puesta en servicio	25
7. Manejo	26
8. Cuidado y mantenimiento	27
9. Herramientas y accesorios	27
10. Localización de averías	28
11. Garantía del fabricante de las herramientas	28
12. Eliminación	29

## 1. Indicaciones generales

### 1.1 Señales de peligro y significado

#### -PRECAUCIÓN-

Término utilizado para una posible situación peligrosa que podría ocasionar lesiones o daños materiales leves.

#### -INDICACIÓN-

Término utilizado para indicaciones de uso y otras informaciones útiles.

### 1.2 Pictogramas

#### Símbolos de advertencia



Advertencia de peligro en general



Advertencia de tensión eléctrica peligrosa



Advertencia acerca de superficie caliente



Advertencia de sustancias corrosivas

#### Señales prescriptivas



Utilizar gafas de protección



Utilizar protección para los oídos



Utilizar una mascarilla ligera



Utilizar guantes de protección

#### Símbolos



Lea el manual de instrucciones antes de utilizar la herramienta



Recicle los desechos



No tire las baterías a los contenedores normales de basura

- V = voltio  
 --- = corriente continua  
 No = número de referencia de revoluciones en vacío  
 min<sup>-1</sup> = revoluciones por minuto  
 T = taladrar con percusión  
 <img alt="Símbolo de taladrar con percusión: un triángulo con líneas onduladas." data-bbox="510 775 565 790"/> = taladrar

**1** Los números hacen referencia a las ilustraciones del texto que puede encontrar en las páginas desplegadas correspondientes. Mantenerlas desplegadas mientras se estudia el manual de instrucciones.

En el texto de este manual de instrucciones, el término "la herramienta" se refiere siempre a la taladradora de percusión UH 240-A con a batería.

**Ubicación de los datos identificativos de la herramienta.** La placa de identificación de su herramienta incluye la denominación del modelo, el número de artículo, el año de fabricación y el estado de la técnica. La identificación del número serie se encuentra en la parte izquierda de la carcasa del motor. Traslade estos datos a su manual de instrucciones y menciónelos siempre que realice alguna consulta a nuestros representantes o al departamento de servicio técnico.

Modelo: \_\_\_\_\_

N.º de serie: \_\_\_\_\_

## 2. REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES

### 2.1 ADVERTENCIA!

**DEBE LEER Y COMPRENDER TODAS LAS INSTRUCCIONES.** La no observación, incluso en forma parcial, de las siguientes instrucciones conlleva un peligro de descarga eléctrica, incendio y heridas graves.

#### CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

### 2.2 Zona de trabajo

**Deberá procurar que la zona de trabajo esté limpia y bien iluminada.** El desorden y la falta de luz favorecen los accidentes.

**No utilice aparatos eléctricos en una atmósfera explosiva, por ejemplo en presencia de líquidos, gas o polvos inflamables.** Los aparatos eléctricos crean chispas que podrían inflamar el polvo o los vapores.

**Mientras trabaje con un aparato eléctrico mantenga alejados a los niños,** los curiosos y los visitantes, podrían distraerlo y hacerle realizar una maniobra en falso.

### 2.3 Seguridad eléctrica

**No cause daños al cable. No lleve nunca la herramienta colgada del cable. Proteja el cable del calor, del aceite, de cantos cortantes o de piezas móviles. Si el cable está dañado, sustitúyalo inmediatamente.** Un cable en malas condiciones puede provocar un incendio.

**Un aparato con acumuladores integrados o un paquete separado de acumuladores se cargarán únicamente con el cargador destinado específicamente para dichos acumuladores.** Un cargador adecuado para un tipo determinado de acumulador puede provocar un incendio si se usa para cargar acumuladores de otro tipo.

**Utilice el aparato de acumuladores únicamente con el paquete de acumuladores destinado específicamente al mismo.** El uso de acumuladores de otro tipo puede ser causa de incendio.

### 2.4 Seguridad de las personas

**Esté alerta, concéntrese en su trabajo y sea juicioso. No utilice un aparato eléctrico si está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un instante de distracción basta para provocar heridas graves.

**Vístase de forma adecuada, no lleve ni ropa con vuelo ni joyas. Recójase el cabello largo. Nunca acerque**

**el cabello, la ropa o los guantes a las piezas en movimiento.** Las ropas con vuelo, las joyas o los cabellos largos pueden ser agarrados bruscamente por las piezas en movimiento.

**Evite que se produzcan arranques accidentales. Antes de introducir el paquete de acumuladores asegúrese de que el interruptor está en posición off o de bloqueo.** Si se transportan las herramientas con el dedo apoyado en el interruptor o se inserta el paquete de acumuladores estando el interruptor en posición on (encendido), la probabilidad de que se produzca un accidente es mucho mayor.

**Quite las llaves de regulación o de ajuste antes de poner en marcha el aparato.** Una llave olvidada en una pieza que gire del aparato puede provocar heridas.

**No se incline demasiado hacia adelante.** Mantenga un buen apoyo y esté siempre en equilibrio. Una buena estabilidad le permitirá reaccionar mejor ante una situación inesperada.

**Utilice accesorios de seguridad.** Lleve siempre gafas o una visera. Según las condiciones lleve también una máscara antipolvo, botas antideslizantes, un casco protector y/o un aparato antirruído.

### 2.5 Utilización y conservación de los aparatos

**Inmovilice el material sobre una superficie estable mediante abrazaderas o cualquier otro sistema adecuado.** El hecho de tener la pieza en la mano o contra el cuerpo, conlleva una estabilidad insuficiente y puede ser la causa de que el aparato resbale.

**No fuerce el aparato. Utilice el aparato apropiado por la tarea que desee realizar.** El aparato adecuado funciona mejor y de forma más segura. Respete también la velocidad de trabajo que le es propia.

**No utilice un aparato si su interruptor está bloqueado.** Un aparato que usted no pueda controlar mediante el interruptor es peligroso y se tiene que reparar.

**Extraiga el paquete de acumuladores del aparato o ponga el interruptor en posición off o de bloqueo antes de realizar ajustes de cualquier tipo, substituir algún accesorio o almacenar el aparato.**

**Guarde los aparatos fuera del alcance de los niños y de otras personas inexpertas.** Los aparatos son peligrosos en manos de usuarios novicios.

**Cuando el paquete de acumuladores no esté en uso manténgalo apartado de otros objetos metálicos como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños que puedan establecer el contacto entre las dos terminales.**

El contacto entre las terminales puede provocar chispas, quemaduras o incendios.

**Ocúpese del mantenimiento de los aparatos. Los aparatos de corte deben estar siempre afilados y limpios.** Unos aparatos con un buen mantenimiento, cuyas aristas corten bien, son menos susceptibles de atascarse y más sencillos de dirigir.

**Esté atento a cualquier desajuste o atasco de las piezas en movimiento, a cualquier zumbido o cualquier otra cosa perjudicial para el buen funcionamiento del**

**aparato. Si comprueba que un aparato está estropeado, hágalo reparar antes de volver a utilizarlo.** Numerosos accidentes se deben a aparatos en mal estado.

**Utilice tan sólo los accesorios recomendados por el fabricante para su modelo de aparato.** Algunos accesorios pueden ir bien para un aparato pero ser peligrosos para otro.

## 2.6 Reparación

**La reparación de los aparatos eléctricos deberá confiarse a un técnico cualificado.** El mantenimiento o la reparación de los aparatos eléctricos por parte de un aficionado puede tener consecuencias graves.

**Para la reparación de un aparato utilice únicamente piezas de recambio originales. Siga las directrices que se dan en la sección «Reparación» de este manual.** El empleo de piezas no autorizadas, o el ignorar estas instrucciones de mantenimiento puede provocar un riesgo de descarga eléctrica o de heridas.

es

## 3. Regla de seguridad particular y símbolos

**Sostenga el aparato por sus puntos de agarre aislados durante toda operación en la que el instrumento de corte pudiera entrar en contacto con un cableado disimulado o con su propio cable.** Un aparato con buen mantenimiento, cuyas aristas corten bien, es menos susceptible de atascarse y más sencillo de dirigir.



**Utilizar protecciones para los oídos cuando la herramienta sea utilizada durante largos períodos de tiempo.** Una exposición prolongada al ruido de alta intensidad puede ser causa de pérdida auditiva.

### 3.1 Disposición adecuada del puesto de trabajo



- Las conducciones eléctricas y las tuberías ocultas de agua y gas representan un serio peligro si sufren algún daño durante alguno de los trabajos de perforación. Por esta razón es mejor comenzar inspeccionando el área de trabajo, por ejemplo, con un detector de metales. Evite entrar en contacto con piezas conectadas a tierra, como son las tuberías y los radiadores. Los componentes de metal externos de la herramienta pueden volverse conductores si, por ejemplo, perfora por error una conducción eléctrica.
- No exponga la herramienta a tormentas ni la utilice en entornos húmedos.
- Use el protector de polvo (disponible como accesorio) para protegerse y proteger el mandril de polvo, cuando realice trabajos con polvo.

### 3.2 Medidas de seguridad generales



- Mantenga la empuñadura limpia, seca y libre de aceite y grasas.
- No toque el mandril portabrocas mientras gira.
- No deje nunca la herramienta sin vigilancia.
- No encienda la herramienta hasta que la haya orientado hacia la posición de trabajo.
- No introduzca alambres u objetos similares en las ranuras de ventilación.
- Trabaje con el compartimento para puntas cerrado.

#### 3.3.1 Peligro mecánico



- Asegúrese de que las herramientas dispongan del portaútiles adecuado y que los útiles estén perfectamente encajados en el soporte de los mismos.
- Utilice únicamente herramientas originales.

#### 3.3.2 Peligro eléctrico



- Antes de colocar el acumulador en el cargador, compruebe que las superficies exteriores del mismo estén limpias y secas.
- Utilice únicamente los acumuladores que se citan en este manual de instrucciones (consulte el capítulo 5).
- Verifique que el acumulador esté bien acoplado en la

herramienta, puesto que, de caerse, puede suponer un riesgo para el usuario o para las personas que se encuentren en las inmediaciones.

- Al finalizar su vida útil, los acumuladores deben eliminarse de forma segura (consulte el capítulo 12).
- Da seguridad que utiliza el cargador recomendado para cargar las baterías. Un uso incorrecto puede ocasionar una descarga eléctrica, sobrecalentamiento o un escape del líquido corrosivo de la batería.

### 3.3.3 Peligro térmico



- El útil y el portaútiles pueden calentarse durante el funcionamiento. Así pues, deberá utilizar guantes protectores cuando tenga que cambiar el útil.

### 3.3.4 Líquidos



- Si el acumulador está defectuoso puede desprender un líquido corrosivo. Si esto ocurre, evite entrar en contacto con dicho líquido. Si, a pesar de todo, el líquido entra en contacto con la piel, lave la zona afectada con agua y jabón abundantes. Si dicho líquido entra en contacto con los ojos, aclárelos con agua abundante y consulte a su médico de inmediato.

### 3.4 Requisitos impuestos al usuario

- Esta herramienta ha sido diseñada para el usuario profesional.
- Así pues, las operaciones de manejo, mantenimiento y reparación correrán a cargo exclusivamente de personal autorizado y familiarizado con la herramienta y que, además, conozca bien los riesgos que conlleva el uso de la misma.

### 3.5 Equipo de seguridad personal

- El usuario y las personas que se encuentran cerca del lugar donde se utiliza la herramienta deben llevar gafas protectoras, casco de seguridad, protección para los oídos, guantes de protección y una mascarilla ligera.



Utilizar gafas de protección



Utilizar protección para los oídos



Utilizar una mascarilla ligera



Utilizar guantes de protección

### 3.6 Símbolos utilizados en la herramienta

- V = Voltio
- = Corriente eléctrica
- n<sub>0</sub> = Velocidad de por libre
- min<sup>-1</sup> = Revoluciones por minuto
- T = Percusión
- ◊ = Taladrar
- ∅ = Diámetro

## 4. Descripción

La UH 240-A es una taladradora de percusión alimentada por batería y diseñada para uso profesional. La herramienta es apropiada para usuarios diestros y zurdos. La empuñadura ergonómica de elastómero no sólo reduce la fatiga, sino que también ofrece protección adicional contra un deslizamiento involuntario.

El suministro incluye: herramienta con empuñadura lateral, 3 puntas y soporte magnético para puntas, 2 baterías B24/2.0 NiCd, B24/2.4 NiCd o B24/3.0 NiMH, cargador C 7/24, C 7/36-ACS en el maletín de transporte o la caja de cartón.

### 4.1 Uso conforme a las prescripciones

La UH 240-A es una taladradora de percusión a batería manual para atornillar y desatornillar tornillos, así como taladrar en acero, madera y mampostería, y taladrar con percusión sólo en mampostería.

El entorno de trabajo corresponde a cualquier tipo de obra, como por ejemplo, nuevas construcciones, ampliaciones, reformas y rehabilitaciones.

- Utilice la herramienta únicamente en lugares secos.
- No utilice la herramienta en lugares donde existe peligro de incendio o explosión.
- Sólo deben utilizarse los útiles y accesorios previstos.
- Poner sólo en funcionamiento con la batería adecuada.

- No utilice la batería como fuente de energía para otros aparatos.
- Utilice sólo los cargadores recomendados.



- No está permitido efectuar manipulaciones o modificaciones en la herramienta.
- Para evitar lesiones, utilice exclusivamente accesorios y complementos originales Hilti.
- Observe las indicaciones sobre el funcionamiento, cuidado y mantenimiento contenidas en el manual de instrucciones.
- La herramienta y sus dispositivos auxiliares pueden conllevar riesgos si son manejados de forma inadecuada por parte de personal no cualificado o si se utilizan para usos diferentes a los que están destinados.

### 4.2 Características principales de la herramienta

- Empuñadura amortiguadora de vibraciones (elastómero)
- Velocidad regulable de forma continua
- Lubricación permanente de engranajes y acoplamientos
- Escobilla de carbón con desconexión automática
- Función de giro a la derecha/izquierda

## 5. Datos técnicos

### Herramienta

Tensión de medición	24 V ---
Peso de la herramienta con batería y portabrocas	3,8 kg (8,3 lb)
Dimensiones (Largo × Ancho × Alto)	320x286x92 mm (12,6x11,2x3,6 in)
Velocidad	1ª velocidad: 0– 350 rpm 2ª velocidad: 0–1.300 rpm 3ª velocidad: 0–1.950 rpm
Portaútiles/capacidad de sujeción del portabrocas de cierre rápido	1,5–13 mm (0,06–0,5 in)
Par de giro	máx. 45 Nm (ajuste símbolo de perforación)
Ajuste del par de giro	5–17 Nm (en 15 niveles)
Control de velocidad	electrónico mediante conmutador de control
Giro a la derecha/izquierda	interruptor eléctrico con bloqueo de conmutación durante el funcionamiento
Bloqueo del husillo	con el conmutador de control desconectado
Parada del motor	mediante el conmutador de control
Engranajes estancos al polvo con lubricación permanente (no requiere mantenimiento)	

### Baterías

	B24/2,0 NiCd	B24/2,4 NiCd	B24/3,0 NiMH
Tensión de referencia	24 V ---	24 V ---	24 V ---
Capacidad de la batería	24 V × 2,0 Ah = 48 Wh	24 V × 2,4 Ah = 58 Wh	24 V × 3,0 Ah = 72 Wh
Peso	1,38 kg (3,0 lb)	1,38 kg (3,0 lb)	1,45 kg (3,2 lb)
Control de temperatura	sí	sí	sí
Tipo de célula	níquel cadmio tipo SUB C	níquel cadmio tipo SUB C	níquel-metal hidruro tipo SUB C
Número de células	20 unidades	20 unidades	20 unidades

¡Reservado el derecho a introducir modificaciones técnicas!

## 6. Puesta en servicio



- Es importante que lea y siga las indicaciones de seguridad descritas en este manual de instrucciones.
- Antes de la puesta en servicio, la nueva batería debe estar completamente cargada para que las células puedan formarse correctamente. Una primera carga incorrecta puede reducir de modo permanente la capacidad de la batería.
  - Con el cargador C 7/24: carga normal en 24 horas o en 12 horas con la función de regeneración.
  - Con el cargador C 7/36-ACS: el cargador reconoce automáticamente si es necesario realizar una primera carga o una carga normal.

### -INDICACIÓN-

- La herramienta sólo puede utilizarse con las baterías B24/2.0 NiCd, B24/2.4 NiCd o B24/3.0 NiMH.
- El rendimiento de la batería disminuye a baja temperatura.


- Guarde la batería a temperatura ambiente.
- No guarde nunca la batería en un lugar expuesto al sol, sobre un radiador o detrás de una luna de cristal.
- No trabaje con la misma batería hasta que la herramienta deje de funcionar. Sustitúyala por la segunda batería con la debida antelación. Recargue enseguida la primera para que esté preparada para el siguiente cambio.
- Utilice únicamente puntas homologados con hexágono exterior de 1/4".



### 6.1 Montaje la empuñadura lateral 6

- Abra el soporte de la empuñadura lateral girando el mango.
- Desplace la empuñadura lateral (banda de sujeción) por el portaútiles hasta la carcasa.
- Gire la empuñadura lateral a la posición deseada.
- Sujete firmemente la empuñadura lateral girando el mango.

## 7. Manejo

ES

	<b>-PRECAUCIÓN-</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La herramienta emite un ruido en el proceso de atornillado o taladrado.</li> <li>● Un ruido demasiado potente puede dañar los oídos.</li> <li>● Utilice protección para los oídos.</li> </ul>

 	<b>-PRECAUCIÓN-</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Durante el proceso de atornillado y taladrado pueden desprenderse virutas del material.</li> <li>● Las virutas del material pueden provocar lesiones corporales, en los ojos y en las vías respiratorias.</li> <li>● Utilice gafas protectoras y una mascarilla ligera.</li> </ul>

### 7.1 Ajuste del giro a la derecha o a la izquierda 2

El interruptor de conmutación derecha/izquierda permite seleccionar el sentido del giro del husillo de la herramienta ④. Un bloqueo impide la conmutación con el motor en funcionamiento.

En la posición central, el interruptor de conexión y desconexión está bloqueado.

- Pulse el interruptor de conmutación a la derecha (en el sentido de uso de la herramienta) = giro a la derecha.
- Pulse el interruptor de conmutación hacia la izquierda (en el sentido de uso de la herramienta) = giro a la izquierda.

### 7.2 Seleccione la velocidad (interruptor de 3 velocidades) 3

#### -INDICACIÓN-

Conmutar sólo con la herramienta parada.

1. Seleccione la posición 1 para una velocidad de 0–350 rpm, la posición 2 para una velocidad de 0–1.300 rpm o la posición 3 para una velocidad de 0–1.950 rpm.

### 7.3 Atornillar

1. Seleccione la dirección deseada del interruptor a la derecha/izquierda.

#### 7.3.1 Selección de la velocidad 4

1. Gire el anillo de ajuste del acoplamiento a la posición deseada del par de giro (1–15).

### 7.4 Taladrar con percusión

1. Gire la rueda de ajuste del acoplamiento del par de giro hasta el símbolo de taladrar con percusión.

#### -PRECAUCIÓN-

Riesgo de aplastamiento entre portabrocas y anillo de ajuste.

### 7.5 Taladrar

1. Gire el anillo de ajuste del acoplamiento del par de giro hasta el símbolo para taladrar.

#### -PRECAUCIÓN-

Al taladrar con diámetros de broca de gran tamaño y sierras de corona puede originarse un par de giro elevado debido a un bloqueo. Utilice la empuñadura lateral y sostenga la herramienta con ambas manos por la empuñadura y la empuñadura lateral.

### 7.6 Conexión y desconexión

Si el motor se detiene durante 2 ó 3 segundos por efecto de una broca bloqueada, deberá apagar la herramienta para que no se produzcan daños en la misma.

1. Seleccione el sentido del giro en el interruptor de conmutación derecha/izquierda.
2. Presionando lentamente el conmutador de control se puede ajustar la velocidad de forma continua entre 0 y la velocidad máxima.

### 7.7 Extracción de la batería (manejo con dos dedos) 5

1. Pulse los dos botones de desbloqueo.
2. Extraiga la batería de la herramienta tirando hacia la parte posterior.

### 7.8 Colocación de la batería 5

Utilice únicamente las baterías Hilti B24/2.0 NiCd, B24/2.4 NiCd o B24/3.0 NiMH.



1. Introduzca la batería en la herramienta empujando desde la parte posterior hasta que encaje de forma audible.

### 7.9 Carga de la batería



La batería no puede cargarse a través del adaptador de cinturón. Utilice exclusivamente los cargadores Hilti C 7/24, C 7/36-ACS. Una utilización inadecuada puede provocar una descarga eléctrica, un sobrecalentamiento o un derrame del líquido corrosivo de la batería. Antes de cargar la batería, lea atentamente el apartado correspondiente del manual de instrucciones.

### 7.10 Cambio de útil

 	<b>-PRECAUCIÓN-</b>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● La herramienta puede calentarse durante su empleo.</li> <li>● Puede quemarse las manos.</li> <li>● Utilice guantes de protección para el cambio de útil.</li> </ul>

## 8. Cuidado y mantenimiento

### 8.1 Cuidado de los útiles

Elimine la suciedad adherida y proteja de la corrosión la superficie de sus útiles frotándolos con un paño impregnado de aceite.

### 8.2 Cuidado de la herramienta



Antes de empezar con las tareas de limpieza, extraiga la batería para impedir que la herramienta se ponga en marcha de forma accidental.

La carcasa exterior de la herramienta está fabricada en plástico resistente a los golpes. La empuñadura es de un material elastómero.

No utilice nunca la herramienta si ésta tiene obstruidas las ranuras de ventilación. Límpielas cuidadosamente con un cepillo seco. Evite que se introduzcan cuerpos extraños en el interior de la herramienta. Limpie regularmente el exterior de la herramienta con un paño ligeramente humedecido. No utilice para la limpieza pulverizadores, aparatos de chorro de vapor o agua corriente, ya que podrían afectar a la seguridad eléctrica de la herramienta. Mantenga siempre las empuñaduras de la herramienta limpias de aceite y grasa. No utilice ningún producto de limpieza que contenga silicona.

### 8.3 Mantenimiento

Compruebe regularmente que ninguna de las partes exteriores de la herramienta esté dañada y que todos los elementos de manejo se encuentran en perfecto estado de

funcionamiento. No usar la herramienta si alguna parte está dañada o si alguno de los elementos de manejo no funciona bien. En caso necesario, encargue la reparación de la herramienta al servicio técnico de Hilti.

Las reparaciones de la parte eléctrica sólo puede llevarlas a cabo un técnico electricista cualificado.

### 8.4 Cuidado de la batería

Mantenga las superficies de contacto libres de polvo y lubricantes. En caso necesario, frótelas con un paño limpio.

No trabaje con la herramienta hasta agotar la carga de la batería, puesto que se podrían dañar las células. Es necesario cargar la batería tan pronto como disminuya claramente el rendimiento de la herramienta.

Lleve a cabo una carga de regeneración una vez al mes o como mínimo cuando la capacidad de la batería disminuya visiblemente:

- Con el cargador C 7/24: carga normal en 24 horas o en 12 horas con la función de regeneración.
- Con el cargador C 7/36-ACS: el cargador reconoce automáticamente si es necesario realizar una carga de regeneración o una carga normal.

Si la regeneración no produce el efecto deseado, le recomendamos que encargue a Hilti una revisión de la batería.

### 8.5 Control después de los trabajos de cuidado y mantenimiento

Una vez realizadas las tareas de cuidado y mantenimiento debe comprobarse si están colocados todos los dispositivos de protección y si estos funcionan correctamente.

es

## 9. Herramientas y accesorios

SopORTE magnético para puntas	S-BH 50M				
Puntas	UE	EE.UU.			
	Pozi drive	S-B PZD 3T	2 unidades	Philips	S-B PH 3 x 2"
	Torx	S-B TX 30T	1 unidad	Philips	S-B PH SQ2
	Torx	S-B TX 40			
Cargador	C 7/24				
Cargador	C 7/36-ACS				
Baterías	B24/2.0 NiCd, B24/2.4 NiCd o B24/3.0 NiMH				
Maletín de transporte/caja de cartón					
Adaptador de cinturón	BAP 24				
Protector de Polvo					

## 10. Localización de averías

Fallo	Posible causa	Solución
La herramienta no funciona.	La batería no se ha insertado correctamente o está agotada. Error en el sistema eléctrico.	La batería debe encajar con un "clic" audible o debe cargarse. Extraiga la batería de la herramienta y póngase en contacto con el servicio de asistencia de Hilti.
Velocidad de la herramienta demasiado elevada/reducida.	Ajuste el interruptor de 3 velocidades.	Situar el interruptor de 3 velocidades en la posición deseada.
Sin percusión.	Ajuste el anillo de ajuste.	Sitúe el anillo de ajuste en el símbolo "taladrar con percusión".
El acoplamiento se suelta al taladrar.	Anillo de ajuste en posición de atornillar.	Sitúe el anillo de ajuste en el símbolo "taladrar".
El interruptor de conexión y desconexión no se puede pulsar o está bloqueado.	Interruptor de izquierda/derecha en posición central (posición de transporte).	Pulse el interruptor de izquierda/derecha hacia la dirección deseada.
La velocidad desciende drásticamente de forma inesperada.	La capacidad de la batería se agota.	Sustituya la batería y cargue la batería vacía.
La batería se descarga con mayor rapidez que de costumbre.	La batería no está en un estado óptimo.	Efectúe una carga de regeneración (ver manual de instrucciones del cargador)
La batería no enclava con un "clic" audible.	Suciedad en las lengüetas de la batería.	Limpie las lengüetas y enclave la batería. Póngase en contacto con el servicio de asistencia de Hilti si no consigue solucionar el problema.
Aumento de temperatura considerable en la herramienta o la batería.	Error en el sistema eléctrico.	Desconecte la herramienta de inmediato, extraiga la batería de la herramienta y póngase en contacto con el servicio de asistencia de Hilti.
	Sobrecarga de la herramienta (límite de aplicación sobrepasado)	Seleccionar el útil adecuado para la aplicación.
La broca/punta baila en el portaútiles.	El portaútiles no ha sido fijado correctamente.	Apriete el portaútiles con la fuerza adecuada.

## 11. Garantía del fabricante de las herramientas

Hilti garantiza la herramienta suministrada contra todo fallo de material y de fabricación. Esta garantía se otorga a condición de que la herramienta sea utilizada, manejada, limpiada y revisada en conformidad con el manual de instrucciones de Hilti, y de que el sistema técnico sea salvaguardado, es decir, que se utilicen en la herramienta exclusivamente consumibles, accesorios y piezas de recambio originales de Hilti.

Esta garantía abarca la reparación gratuita o la sustitución sin cargo de las piezas defectuosas durante toda la vida útil de la herramienta. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal. Hilti será quien defina cuál es el periodo de vida útil de la herramienta, fijando este plazo siempre por encima de lo que marque la ley vigente

**Quedan excluidas otras condiciones que no sean las expuestas, siempre que esta condición no sea**

**contraria a las prescripciones nacionales vigentes. Hilti no acepta la responsabilidad especialmente en relación con deterioros, pérdidas o gastos directos, indirectos, accidentales o consecutivos, en relación con la utilización o a causa de la imposibilidad de utilización de la herramienta para cualquiera de sus finalidades. Quedan excluidas en particular todas las garantías tácitas relacionadas con la utilización y la idoneidad para una finalidad precisa.**

Para toda reparación o recambio, les rogamos que envíen la herramienta o las piezas en cuestión a la dirección de su organización de venta Hilti más cercana inmediatamente después de la constatación del defecto.

Estas son las únicas obligaciones de Hilti en materia de garantía, las cuales anulan toda declaración anterior o contemporánea, del mismo modo que todos los acuerdos orales o escritos en relación con las garantías.



## 12. Eliminación

Las herramientas Hilti están fabricadas en su mayor parte con materiales reutilizables. La condición para dicha reutilización es una separación de materiales adecuada. En muchos países, Hilti ya está organizada para recoger su vieja herramienta y proceder a su recuperación. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Hilti o con su asesor de ventas.

En caso de que desee realizar usted mismo la separación de materiales: desmóntela hasta donde le sea posible sin la utilización de herramientas especiales. Limpie con un paño limpio las piezas engrasadas, recoja el aceite derramado con papel de cocina y llévelo a un punto de recogida apropiado. **No permita en ningún caso que la grasa llegue al sistema de aguas residuales o que penetre en el suelo.**

**Separe los componentes tal como se indica a continuación:**

Componente/Grupo	Material principal	Recuperación
Maletín de transporte	Plástico	Reciclado de plásticos
Carcasa externa	Plástico/Elastómero	Reciclado de plásticos
Interruptor electrónico	Varios	Chatarra eléctrica
Motor	Acero, cobre	Metal viejo
Componentes de engranajes	Acero	Metal viejo
Baterías	níquel cadmio hidruro níquel-metal	**
Tornillos, Piezas pequeñas	Acero	Metal viejo



\* Destine los residuos al reciclaje

\*\* Elimine la batería siguiendo las prescripciones nacionales o devuelva la batería gastada a Hilti.

## Eliminación

### Paquetes de acumuladores

El paquete de acumuladores Hilti B24 / 2,0 NiCd y B24 / 2,4 NiCd está equipado con 20 elementos de níquel-cadmio. El paquete de acumuladores Hilti B24 / 3,0 NiMH está equipado con 20 elementos de hidruro metálico. Usted comparte con nosotros la responsabilidad de garantizar que los paquetes de acumuladores sean reciclados en consonancia con el medio ambiente. **Importante:** No arroje nunca un paquete de acumuladores usado a la basura, al fuego o al agua. Eliminar los paquetes de acumuladores de conformidad con las disposiciones nacionales o devolver a Hilti los paquetes fuera de uso.



# HILTI

## Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)



378700